Иисусын Христосын челымпыптä

Samoyedic languages

На челытқын қоң Август мунтык илымпытый
на тэттөқын қумытыткини онты німыйымты
нэкырқа қуралтысыты.
2 На қумыт німып нэкырпытый нэкырса әсы посукый
кущан мэрқы қупқа әппа Квириний Сирияқын.
3 Ныны мунтык қэссөтын нэкырыйқа,
истамый онты қэттөнты.
4 Галилеяқын әсы қэтты Назарет, на қэтты нөны Иосиф қэссы
Давидты қэттөнты, кэрынтый Вифлеем, Иосиф әсы Давидты мөты
нөны ай тамтыр нөны әсы.
5 Марияса қэссы, онты німыйымты нэкырқа,
Мария Иосифка иматқа әнта, тэп қумылтирийқа әппа.
6 Кущақын тэпын нымты әсөтын, әсысы челы Мариянык қэтықа.
7 Ныны Онты Посукый Иямты кэтысыты, ныны Тэпым
тамтылтысыты, ныны Тэпым чунтый-сырый мөшқын
нютөнты тесыты мөтыймықын қопты чаӈкымпысы.

8 На тэттөқын өтап өттынтытый қумын әппөтын,
тэпын лыпықын онты өтап өттысөтын.
9 Пөпы тэпытыткини номы ӱтымпыпта, номы әсыйысы,
ныны коччымы ай сайып қяттымпыты челы тэпытып қэтысыты,
ныны тэпын орса ныркымөтайсөтын.
10 Ныны тэпытыткини номы ӱтымпыпта кэтысыты:
«Ыкы әныӈылын, ман төкынчи орса мэрқый өнталапап
кэтантаӈ, мунтык қумытыт чөты өнталпа әнта.
11 Ти тә чоты Давидты қэттөқын Қумытыткини
пелтымпытый челыксы, на әӈа Христос Ном.
12 Ныны тамянты теқынчи өнылта: Иян, тамтылпытый
қонтөлын чунтый-сырый мөшқын нютөқын иппынтытый».

13 Ныны пөпы намый коччый номы
ӱтымпыптан әсысөтын, Номып
сомырсымпытый ныны мулымпытый:
14 *«Сомырсымтыппыпта Номыныкнын тэттөқын сӱмықөл әңа,*
қумытыт путөқын төнысымый ӱры».

15 Кущақын номы ӱтымпыптан тэпыт нөны алпа қэссөтын
номты, өтап өттынтытый қумын онтыткини кэтысөтын:
«Вифлеемты қэломын ныны маннымпыломын,
қай нымты әсысы, қай чөты мекин Номы кэтысыты».
16 Ныны чекаптыла тӱсөтын, ныны Мариян ай Иосифын
қоссөтын, ныны Иян, чунтый-сырый мөшқын,
нютөқын иппынтый.
17 Кольсымпыма, на чөты мулалтысөтын,
қаип тэпыпыпкини на Ият чөты мулалтысөтын.
18 Ныны мунтык ӱңкылпытый қумын намып,
ақлымөтаисөтын, қаип өтап өттынтытый қумын мулалтысөтын.
19 Мария мунтык этып мэрысыты,
Онты сичиқынты мөштырың писсыты.
20 Ныны өтап өттынтытый қумын қөттä тӱсөтын,
Номып сомырсымпысөтын ныны маннымпысөтын,
куттар тэпытыткини кэтымпысөтын.

Первая публикация библейского текста
Осуществляется перевод фрагментов Евангелия от Луки
Численность: 3 612
Расселение: Ханты-Мансийский автономный округ, Ямало-Ненецкий автономный округ, Красноярский край, Томская область (Россия)

First publication of a Biblical text
Selections of Luke in preparation
Population: 3 612
Location: Khanty-Mansi and Yamal-Nenets Autonomous Areas, Krasnoyarsk Territory, Tomsk Region (Russia)